

**Decreto federale  
 concernente lo stanziamento di un credito d'impegno ai fini  
 della partecipazione svizzera all'acquisto del terreno e  
 all'allestimento dell'infrastruttura per l'acceleratore di 300 GeV  
 (SUPERCERN) dell'Organizzazione europea delle ricerche  
 nucleari**

(Del 2 giugno 1971)

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
 visto il messaggio del Consiglio federale del 28 aprile 1971<sup>1)</sup>,

*decreta:*

**Art. 1**

<sup>1</sup> Ai fini della partecipazione della Svizzera all'acquisto del terreno e alla preparazione dell'infrastruttura per l'acceleratore di 300 GeV (SUPERCERN) dell'Organizzazione europea delle ricerche nucleari è stanziato un credito d'impegno di 36 milioni di franchi.

<sup>2</sup> La quota annua di pagamento va iscritta nel bilancio di previsione.

**Art. 2**

Il presente decreto non è d'obbligatorietà generale ed entra immediatamente in vigore.

Così decretato dal Consiglio degli Stati.

Berna, 10 giugno 1971.

Il presidente: **Theus**  
 Il segretario: **Sauvant**

Così decretato dal Consiglio nazionale.

Berna, 2 giugno 1971.

Il presidente: **Weber**  
 Il segretario: **Hufschmid**

<sup>1)</sup> FF 1971 I 663

**Il Consiglio federale decreta:**

**Il presente decreto che precede è pubblicato nel *Foglio federale*.**

**Berna, 2 giugno 1971.**

**Per ordine del Consiglio federale svizzero,**

**Il cancelliere della Confederazione:**

**Huber**

**Decreto federale concernente lo stanziamento di un credito d'impegno ai fini della partecipazione svizzera all'acquisto del terreno e all'allestimento dell'infrastruttura per l'acceleratore di 300 GeV (SUPERCERN) dell'Orgizzazione europea delle ricer...**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1971
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	26
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	02.07.1971
Date	
Data	
Seite	1177-1178
Page	
Pagina	
Ref. No	10 110 316

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.